II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. január 29.)

az Európai Védelmi Ügynökség személyzeti szabályzatáról szóló 2004/676/EK határozat módosításáról

(2007/215/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Védelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 2004/551/KKBP tanácsi együttes fellépésre [1] és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésének 3.1. pontjára,

tekintettel az Európai Védelmi Ügynökség személyzeti szabályzatáról szóló, 2004. szeptember 24-i 2004/676/EK tanácsi határozatra [2] és különösen annak 170. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Védelmi Ügynökség Irányítóbizottságának javaslatára,

mivel:

(1) Az európai közszolgálat emberi erőforrásainak harmonizáltabb megközelítése érdekében az Európai Védelmi Ügynökség személyzeti szabályzatának rendelkezéseit össze kell hangolni az Európai Közösség tisztviselői személyzeti szabályzatának és egyéb alkalmazottai alkalmazási feltételeinek hasonló rendelkezéseivel, különös tekintettel az újrabeilleszkedési támogatással, a távozási díjjal, az eltartott gyermek után járó támogatással, a megkülönböztetésmentesség elvének tiszteletben tartásával, valamint az osztályvezetővé, igazgatóvá vagy főigazgatóvá kinevezett alkalmazottak számára biztosított előnyökkel kapcsolatos rendelkezésekre. Ugyanezen okból figyelembe kell venni az Európai Közösség tisztviselői személyzeti szabályzatának és egyéb alkalmazottai alkalmazási feltételeinek e rendelkezései alkalmazása során szerzett tapasztalatokat.

(2) Az Európai Védelmi Ügynökség személyzeti szabályzatának rendelkezéseit össze kell hangolni az Európai Közösség tisztviselői személyzeti szabályzatának és egyéb alkalmazottai alkalmazási feltételeinek hasonló rendelkezéseivel, miközben tiszteletben kell tartani az Európai Védelmi Ügynökség személyzetének az e módosítások hatályba lépése előtt szerzett jogait, és figyelembe kell venni jogos elvárásaikat.

(3) Az Európai Védelmi Ügynökség személyzeti szabályzatának 2004-es elfogadása óta a szövegben több következetlenséget észleltek. Ezeket ki kell javítani.

(4) Az Európai Védelmi Ügynökség 2004/676/EK határozatban foglalt személyzeti szabályzatát ennek megfelelően módosítani kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2004/676/EK határozat a következőképpen módosul:

1. A 5. cikk (4) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az (1) bekezdés alkalmazásában fogyatékkal élőnek minősül az a személy, akit maradandó, vagy maradandónak mutatkozó fizikai vagy szellemi károsodás ért. A károsodást a 37. cikkben előírt eljárás szerint határozzák meg."

[1] HL L 245., 2004.7.17., 17. o.
[2] HL L 310., 2004.10.7., 9.o.

2. A 10. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az ideiglenes alkalmazott a szerződéskötésre jogosult hatóság engedélye nélkül egyetlen kormánytól vagy az Ügynökségen kívüli más helyről sem fogadhat el semmiféle elismerést, kitüntetést, kedvezményt, ajándékot vagy fizetséget, kivéve, ha azzal a kinevezését megelőzően, illetve katonai vagy egyéb állampolgári kötelezettség teljesítése céljából biztosított külön szabadsága során nyújtott szolgálatait ismerik el.”

3. A 21. cikk második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az előző albekezdés rendelkezései nem alkalmazandók azon ideiglenes alkalmazottra vagy volt ideiglenes alkalmazottra, aki a fellebbezési tanács vagy a fegyelmi tanács előtt tesz tanúvallomást olyan ügyben, amely valamely ideiglenes alkalmazottat vagy volt ideiglenes alkalmazottat érint.”

4. A 27. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) az ideiglenes alkalmazott korábban az Ügynökség tudomására hozta ugyanezt az információt, és lehetővé tette az Ügynökség számára, hogy az Ügynökség által megszabott időtartamon belül – az eset összetettségétől függően – megtegye a megfelelő intézkedést. Az ideiglenes alkalmazottat hatvan napon belül kellő módon tájékoztatják ezen időtartam hosszáról.”

5. A 36. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Semmilyen beosztás sem tartható fenn valamely tagállam állampolgárai számára.”

b) a (2) bekezdés e) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„e) tanúbizonyságot tesz a részt vevő tagállamok egyik hivatalos nyelvének alapos ismeretéről, továbbá a részt vevő tagállamok egy további hivatalos nyelvének olyan szintű ismeretéről, amely a feladatkör ellátásához szükséges.”

6. A 39. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés számozása (3) bekezdésre változik.

b) a szöveg a következő (2) bekezdéssel egészül ki:

„(2) Azt az ideiglenes alkalmazottat, aki a besorolási fokozata azonos fizetési fokozatában két évet letöltött, automatikusan át kell sorolni e besorolási fokozaton belül a következő fizetési fokozatba.

Ha egy ideiglenes alkalmazottat osztályvezetővé, igazgatóvá vagy főigazgatóvá neveznek ki, és feltéve, hogy az első kilenc hónapban új feladatait megfelelően teljesítette, a kinevezés hatálybalépésekor visszamenőleges hatállyal egy fizetési fokozattal előléptetik a besorolási fokozatán belül. Ez az előléptetés a havi alapilletményének az egyes besorolási fokozatok első és második fizetési fokozata közötti százaléknak megfelelő növekedéséhez vezet.”

7. A 40. cikk második albekezdését el kell hagyni.

8. Az 59. cikk (9) bekezdését el kell hagyni.

9. A 63. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az V. melléklet 6. cikkében meghatározott újrabeilleszkedési támogatásra azon ideiglenes alkalmazott jogosult, aki négy év szolgálati időt teljesített. Azon ideiglenes alkalmazott, aki több mint egy, de kevesebb mint négy év szolgálati időt teljesített, a szolgálati idejével arányos újrabeilleszkedési támogatásra jogosult, a töredékévek figyelmen kívül hagyásával.”

10. Az V. melléklet a következő cikkel egészül ki:

„2a. cikk

A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve az eltartott gyermek után nyújtott támogatás helyébe az alábbi időszakokban a következő összegek lépnek:

2007.2.1.–2007.12.31.	302,35 EUR
2008.1.1.–2008.12.31.	315,53 EUR

A fenti összegeket minden alkalommal felül kell vizsgálni, amikor a díjazást a személyzeti szabályzat 59. cikke alapján felülvizsgálják.”

11. Az V. melléklet 3. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 2. cikk (2) bekezdése értelmében minden, 5. életévét nem betöltött vagy általános iskolai, illetve középiskolai nappali képzésben még nem részt vevő eltartott gyermek esetében a támogatás összege az alábbiak szerint kerül meghatározásra:

2007.2.1.–2007.8.31.	48,17 EUR
2007.9.1.–2008.8.31.	64,24 EUR
2008.9.1. és azt követően	80,30 EUR

A fenti összegeket minden alkalommal felül kell vizsgálni, amikor a díjazást a személyzeti szabályzat 59. cikke alapján felülvizsgálják.”

12. A VI. melléklet 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„*1. cikk*

(1) Az az alkalmazott, akinek szolgálati jogviszonya nem elhalálozás vagy rokkantság miatt szűnik meg, szolgálati jogviszonyának megszűnésekor az alábbi kifizetésekre jogosult:

a) amennyiben kevesebb, mint egy év szolgálatot teljesített, a nyugdíjjárulékként alapilletményéből levont összegek háromszorosával egyenlő távozási díj kifizetésére, a személyzeti szabályzat 90. és 131. cikke szerinti bármely kifizetés levonása után;

b) egyéb esetekben jogosult:

(1) az Ügynökségnél fennálló öregségi nyugdíj iránti jogosultsága – az átruházás tényleges időpontjában frissített – biztosításmatematikai egyenértékének egy közigazgatási hatóság vagy szervezet nyugdíjalapjára vagy arra a nyugdíjalapra való átutalására, amelyben munkavállalói vagy önálló vállalkozói minőségben végzett tevékenység útján öregségi nyugdíjjogosultságot szerez, vagy

(2) az ilyen juttatások biztosításmatematikai egyenértékének az általa megjelölt magánbiztosító társaságnak vagy nyugdíjpénztárnak való kifizetésére, azzal a feltétellel, hogy az adott társaság vagy pénztár garantálja, hogy:

i. a tőkeösszeget nem fizeti vissza;

ii. legkorábban 60 éves kortól és legkésőbb 65 éves kortól havi jövedelmet fizet;

iii. rendelkezik a járulékok visszafizetéséről vagy a túlélő hozzátartozói nyugdíjról;

iv. egyéb biztosítótársasághoz vagy pénztárhoz csak abban az esetben engedélyezi az átlépést, ha az adott pénztár teljesíti az i., ii. és iii. pontokban meghatározott feltételeket.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjától eltérve, az az alkalmazott, aki a nyugdíjjogosultság megszerzése vagy fenntartása érdekében szolgálata megkezdése óta egy általa választott, az (1) bekezdésben meghatározott kritériumoknak megfelelő nemzeti nyugdíjrendszerbe, magán nyugdíjrendszerbe vagy nyugdíjpénztárba fizetett be, és akinek szolgálati jogviszonya nem elhalálozás vagy rokkantság miatt szűnik meg, a szolgálat megszűnésekor távozási díjra jogosult, amelynek összege megfelel az EVÜ-nél teljesített szolgálat során szerzett nyugdíjjogosultság biztosításmatematikai értékének. Ilyen esetekben a 90. vagy 131. cikk alkalmazásával a nemzeti nyugdíjrendszerben való nyugdíjjogosultság megszerzése vagy fenntartása érdekében történt kifizetéseket le kell vonni a távozási díjból.

(3) Amennyiben az alkalmazott szolgálati jogviszonya beosztásából való eltávolítással szűnik meg, a fizetendő távozási díj összegét vagy adott esetben az átutalandó biztosításmatematikai egyenértéket a személyzeti szabályzat 146. cikkének megfelelően hozott döntés alapján kell meghatározni.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. január 29-én.

a Tanács nevében

az elnök

Horst SEEHOFER